

PARDUS (17) *sb m*

pardus (6), **pard** (3), pardus *a.* pard (8); pardus *BielKron* (3), *RejZwierc* (3); pard *Murm*, *Mymer*¹ *BartBydg*. [Za postaci wątpliwe uznano przypadki zależne z tekstów, w których nie ma zaświadczonej pewnej odmianki. Przypadki zależne z *BielKron* zostały podciągnięte pod odmiankę pardus, zaświadczoną w tym tekście w *N* sg.]

pård; pard- (10), pård- (2) *BudBib*, *BudNT*.

sg *N* pardus (3), pård (3). ◇ *G* pardu (2) *Mącz*, *LeopPrzep*, *parda* (1) *BielKron*. ◇ *D* pardowi (3). ◇ *A* pardusa (1). ◇ *pl N* pardowie (3). ◇ *I* pardy (1).

Sł stp notuje, *Cn* brak, *Linde XVI w.*

zool. *Felis pardus*, lampart czyli pantera, zwierzę drapieżne z rodziny kotów (*Felidae*) plamistej sierści, bardzo silne i zwinne, u nas przez nieświadomych różnicy kojarzone z rysiem; pardus *Murm*, *Mymer*¹, *BartBydg*, *HistAl*, *Vulg*, *PolAnt* [pardus, pardalis idem quod panther vel panthera – ryś *Mącz*; ryś samiec – pardus *Cn*] (17) : Pardus. fera maculosa. eyn pard Pard *Murm* 42; *Mymer*¹ 27; *BartBydg* 107b; iż wŹyŹcy pogáni máią thowárzyŹtwo z niememi zwierzęti [...] / iáko s Tigri s Pardi y z infzemi beŹtiámi *HistAl* G7v; *Leop Apoc* 13/2; Leopardus, et Leopardalis, Zwierzę ze Lwu á Párdu vrodzone/ Lwopard. *Mącz* 189a; *LeopPrzep* I3v; Potym widząc widziałem/ áno (zwierz) drugi Pardowi (*marg*) Albo ryliowi. (–) podobny/ [...] á władza mu dana. *BudBib Dan* 7/6; *BudNT Eev marg*.

W połączeniach szeregowych (8): *HistAl* H5v; Tey części światá [Afryki] ieft wŹęŹzá połowicá puŹtey/ [...] częŹścią teŹ dla Źwierząt iádowitych ktore Źie tám rodzą w puŹtyniách/ iáko Źá Lwowie/ WŹłoniowie/ BázyliŹzkowie/ Kokodrylowie/ Párdowie/ Máłpy/ OŹłowie rogáci/ y rozmaíty narod ímokow takieŹ węŹow *BielKron* 269v, 9v [2 r.]; Lew/ MiedŹwiedŹ/ przechodzą infze Źwirzétá mocá á frogoŹciá/ Párdus czerŹtwoŹciá/ Tygrys rychłóŹciá/ Linx wzrokiem/ Wieprz dziki Źłuchem *RejZwierc* 67v, 99 [2 r.]; *ModrzBaz* 30v.

[Szereg: »pard albo ryś«: Pard álbo Ryś [pardus] czuynty nád miáŹty ich *Leop Ier* 5/6 (*Linde*).]

ZCh